

CURRICULUM di Ljiljana Banjanin

Posizione accademica: Prof.ssa associata - Lingua e letteratura serbo-croata (L-LIN/21)

Struttura di afferenza: Università degli Studi di Torino

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e
Culture Moderne

I suoi settori di ricerca comprendono i rapporti di storia culturale tra l'Italia e il mondo serbo-croato (consoli, mediatori, traduttori), i temi del viaggio dei serbi e dei croati in Italia e di italiani nei Balcani; la comparatistica letteraria (Otto-/Novecento); la letteratura serba contemporanea; la ricezione della letteratura serba nelle riviste italiane, con il focus sulle traduzioni; la presenza della letteratura e della cultura italiana nei periodici serbi; la serbo-croatistica italiana (l'insegnamento universitario, i dottorati di serbo-croato, l'insegnamento di LS nell'ambito universitario, tele-tandem, e-tandem).

Partecipa attivamente a convegni in Italia e all'estero, collabora con numerose riviste e ha pubblicato circa duecento fra articoli, saggi, traduzioni e recensioni.

Membro dell'AIS, dell'AISSSEE, del C.I.R.V.I., della SICL

Membro del Comitato scientifico delle riviste "Knjiženstvo", "Književna istorija" (Belgrado, Serbia), "Philologia Mediana" (Niš, Serbia), "Studia et Documenta slavica" (Instytut Slawistiki – Opole, Polonia)

Curatele: *L'Est europeo e l'Italia. Immagini e rapporti culturali*, a cura di Lj. Banjanin, E. Kanceff (CIRVI - Slatkine, Geneve, 1995); *Contami-nazioni slave*, a cura di Lj. Banjanin, K. Jaworska, I. Piumetti (Dipartimento di LLSCM - Trauben, Torino, 2014); *Disappartenenze*, a cura di Lj. Banjanin, K. Jaworska, M. Maurizio (Stilo – Lecce, 2016); *Il SoleLuna presso gli slavi meridionali*, a cura di Lj. Banjanin, P. Lazarević Di Giacomo, S. Roić, S. Šeatović, I/II voll. (Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2017); *Per Aleksander Naumow*, a cura di Lj. Banjanin, P. Lazarević Di Giacomo, K. Stantchev (Ed.dell'Orso, Alessandria, 2019).

Cura e traduzione Oto Horvat, *Sabo si è fermato* (Stilo, Bari, 2020).

Monografie: *La donna del catalogo e altri racconti jugoslavi* (Trauben, Torino, 2000, 105); *Incontri italo-serbi fra Ottocento e Novecento. Immagini e stereotipi letterari* (Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2012, 204), *Alla scoperta dell'Italia. Viaggiatrici serbe fra Ottocento e Novecento* (Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2020).
